

**SPEAKER BRACKET / SUPPORT D'ENCEINTE / SOPORTE DE ALTAVOZ
КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ
音箱支架 / スピーカーブラケット**

UB-DXRDHR12 UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書
KO	사용 설명서
JA	取扱説明書

Indice

Introduzione.....	22	Istruzioni di installazione.....	24
PRECAUZIONI	22	Specifications (Specifiche tecniche)	46
Contenuto della confezione	23	Dimensions (Dimensioni)	47
Controlli pre-installazione	23		

Introduzione

Grazie per aver acquistato la staffa a U Yamaha UB-DXRDR12 o UB-DXRDR10.

Il prodotto è una staffa progettata per l'utilizzo nell'installazione dei seguenti altoparlanti Yamaha:

UB-DXRDR12: DXR12, DHR12, CHR12

UB-DXRDR10: DXR10, DHR10, CHR10

Il manuale spiega al personale di installazione come fissare un altoparlante alla staffa e come installare l'altoparlante su una parete o sul soffitto.

Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di leggere per intero il presente manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Nel presente manuale, "DXR" indica gli altoparlanti DXR12 e DXR10, "DHR" indica gli altoparlanti DHR12 e DHR10 e "CHR" indica gli altoparlanti CHR12 e CHR10.

PRECAUZIONI

PA_it_14

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni future.

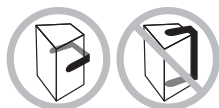


AVVERTENZA

Osservare sempre le seguenti precauzioni di base per evitare la possibilità di lesioni gravi o perfino morte per scossa elettrica, cortocircuito, danni, incendio o per altri pericoli. Queste precauzioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

Impostazione

- Per il montaggio a parete, non utilizzare la staffa verticalmente o angolata rispetto al pavimento. In caso contrario, il peso dell'altoparlante può curvare la staffa.



- Non utilizzare il prodotto con altoparlanti diversi da quelli indicati come compatibili. In caso contrario, è possibile causare danni o lesioni.

Non modificare

- Non tentare di modificare il prodotto. In caso contrario, è possibile causare danni o lesioni.



ATTENZIONE

Osservare sempre le seguenti precauzioni di base per evitare la possibilità di lesioni. Queste precauzioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

Impostazione

- Consultare sempre un incaricato qualificato del personale di assistenza Yamaha se l'installazione del prodotto comporta delle opere di costruzione e attenersi alle precauzioni indicate di seguito.
 - Scegliere hardware di montaggio adatto e posizionare il prodotto in modo che la struttura sia in grado di reggerne il peso.

- Evitare di posizionare il prodotto in luoghi soggetti a continue vibrazioni.
- Installare il prodotto utilizzando gli utensili richiesti.
- Utilizzare bulloni, dadi e rondelle per installare e serrare saldamente in modo che l'altoparlante sia fissato e non si muova.
- Allentare sempre la vite corrispondente prima di regolare l'angolo o la direzione dell'altoparlante. Non forzare questa regolazione se la vite è ancora serrata.
- Ispezionare periodicamente il prodotto.

L'installazione non corretta potrebbe causare incidenti, lesioni, danni o il malfunzionamento del prodotto.

- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è adatto all'uso in luoghi con probabile presenza di bambini.
- Non collocare il prodotto in posizioni in cui potrebbe venire a contatto con gas corrosivi o salsedine. In caso contrario, alcune parti potrebbero deteriorarsi e causare guasti all'altoparlante.

Precauzioni di utilizzo

- Non applicare forza eccessiva al prodotto per evitare di deformare e danneggiare l'altoparlante.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni nel presente manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

■ Informazioni sullo smaltimento

- Questo prodotto è stato assemblato con componenti riciclabili. Contattare le autorità locali per informazioni su come smaltire adeguatamente il prodotto.

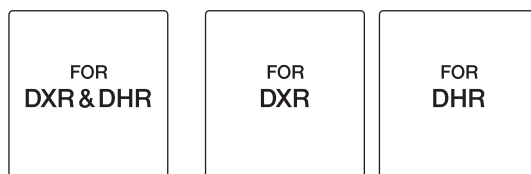
Contenuto della confezione

● Staffe × 2

● Sacchetti componenti × 3

Usare due di questi.

● Manuale di istruzioni
(il presente documento)



Necessario.

Scegliere uno con il nome dell'altoparlante utilizzato.
Per il CHR, selezionare "FOR DHR."

■ Contenuto sacchetto componenti

FOR DXR & DHR	FOR DXR	FOR DHR (CHR)
Viti M5×10 con rondella piatta e rondella elastica × 4	Viti M5×16 con rondella piatta e rondella elastica × 2	Bulloni esagonali M8×35 con rondella piatta e rondella elastica × 4
Rondelle elastiche M8 × 2	Bulloni esagonali M8×25 × 2	Bulloni esagonali M8×55 × 2
Rondelle piatte M8 × 2	Distanziali in gomma (Ø50 mm, spessore 10 mm) × 2	Distanziali in gomma (Ø50 mm, spessore 18 mm) × 2
Distanziali, spessore 3,2 mm × 2	Piastra inferiore × 1 Per DXR10	Piastra inferiore × 1
	Per DXR12	

Controlli pre-installazione

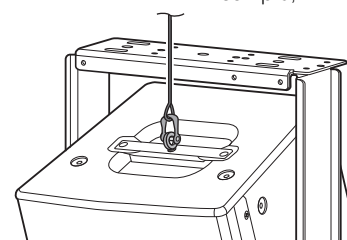
Con il prodotto non sono inclusi tasselli, bulloni e qualsiasi altro elemento necessario al fissaggio della staffa a muro o a parete. Nel caso in cui non si sia sicuri quale elemento sia necessario impiegare, consultare un esperto in questo tipo di installazioni.



ATTENZIONE

- Assicurarsi che la superficie di installazione sia in grado di reggere il peso totale dell'altoparlante e della staffa a U. Nel caso in cui non si sia sicuri delle caratteristiche della superficie, consultare un esperto in questo tipo di installazioni. Evitare di installare la staffa a U su superfici in cartongesso o su pannelli acustici.
- Assicurarsi di adottare misure precauzionali impiegando cavi di sicurezza per evitare la caduta dell'altoparlante in caso di errori nell'installazione. Per montare i cavi di sicurezza, fissare bulloni a occhiello disponibili in commercio ai fori delle viti M8 per la staffa a U e ai fori delle viti M10 (M8 sul DXR10) per i bulloni a occhiello situati sul pannello superiore (due posizioni) e in basso sul retro (una posizione) dell'altoparlante. Per DHR e CHR, utilizzare bulloni a occhiello di lunghezza 30–50 mm.
- Quando si installa il cavo di sicurezza sulla parete, posizionarlo più in alto rispetto al punto di fissaggio del cavo sull'altoparlante e assicurarsi che il cavo sia più teso possibile. In caso di caduta dell'altoparlante, se il cavo è troppo lungo, potrebbe rompersi a causa della tensione eccessiva.

Esempio, DHR10



Yamaha declina ogni responsabilità per gli eventuali danni o lesioni causati da supporti o strutture non sufficientemente solide o da un'installazione non corretta.

Istruzioni di installazione

È possibile installare l'altoparlante in verticale o in orizzontale su una parete o sul soffitto.



ATTENZIONE

Prestare attenzione a non procurarsi lo schiacciamento delle dita tra la staffa a U e l'altoparlante.

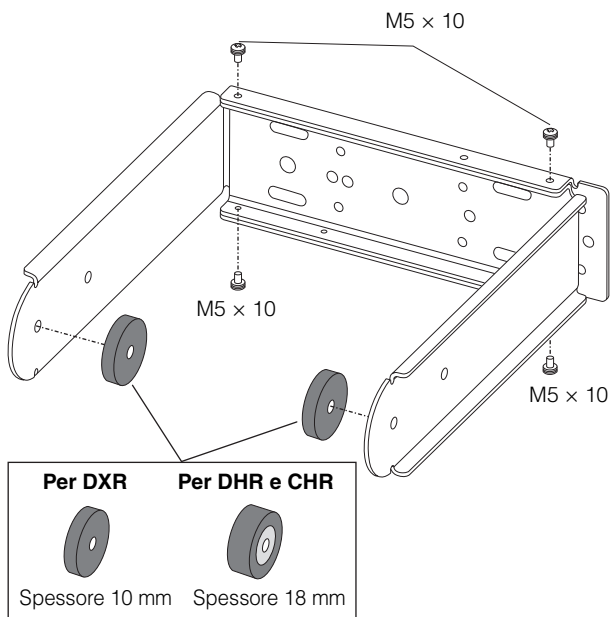
NOTA

(Solo DHR, CHR) Conservare accuratamente le viti rimosse dall'altoparlante per evitare che vadano smarrite. Utilizzando l'altoparlante senza le viti rimosse, il suono può subire un degrado della qualità; questo a causa della perdita di aria dai fori delle viti, che sono incasati nelle pareti del telaio. Reinserire le viti nei fori originali nel caso in cui si decida di rimuovere la staffa a U.

Salvo diversamente indicato, le spiegazioni nel presente manuale si basano su un'installazione di esempio dell'altoparlante DXR10 sull'UB-DXR DHR10.

Installazione verticale

1. Montare due staffe a L a formare una U utilizzando le viti M5 x 10 come mostrato nella figura in basso. Staccare le pellicole dai distanziali in gomma e fissare i distanziali all'interno di ogni braccio a staffa allineando i fori in modo che i bulloni esagonali possano essere inseriti.



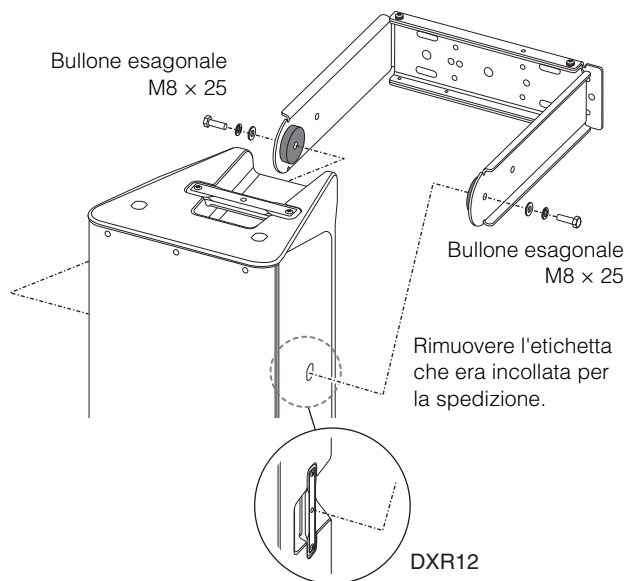
2. Assicurarsi che la larghezza della staffa a U corrisponda alla larghezza dell'altoparlante.
3. Applicare la staffa a U alla parete o al soffitto utilizzando apposite staffe metalliche e bulloni. Queste staffe metalliche o i bulloni non sono compresi nella fornitura. Se non si è sicuri su cosa utilizzare per applicare la staffa a U, consultare un esperto.

4. Come illustrato di seguito, fissare l'altoparlante alla staffa a U mediante le parti adatte al modello di altoparlante.

DXR	Bulloni esagonali M8 x 25, rondelle elastiche M8, rondelle piatte M8
DHR, CHR	Bulloni esagonali M8 x 55, rondelle elastiche M8, rondelle piatte M8

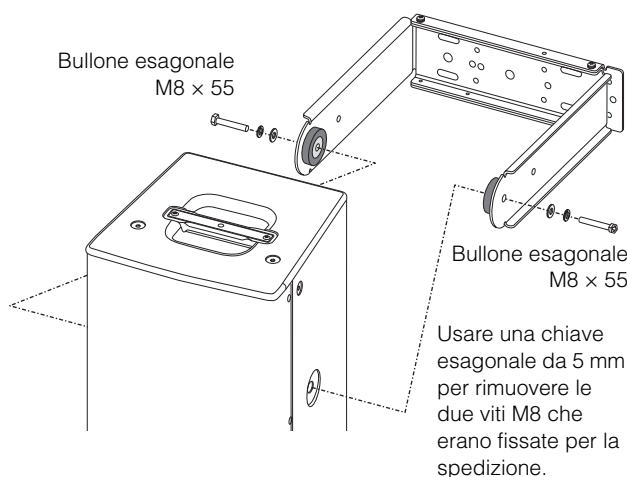
■ DXR

Usare il foro del bullone su ciascun lato dell'altoparlante. Per DXR12, utilizzare il foro del bullone nel centro della maniglia su ciascun lato dell'altoparlante.



■ DHR, CHR

Usare il foro del bullone su ciascun lato dell'altoparlante.



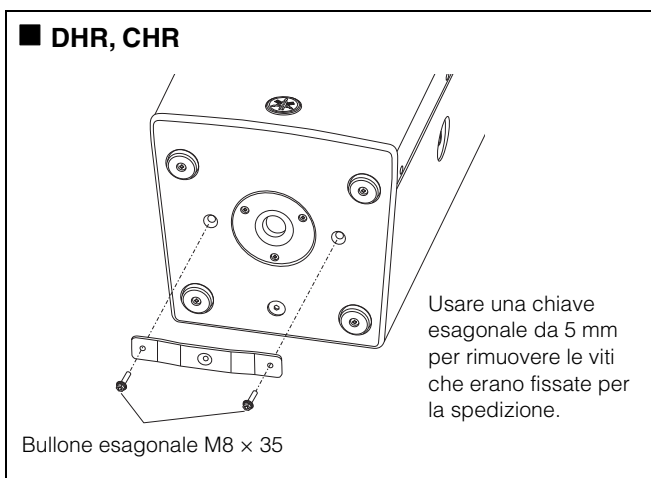
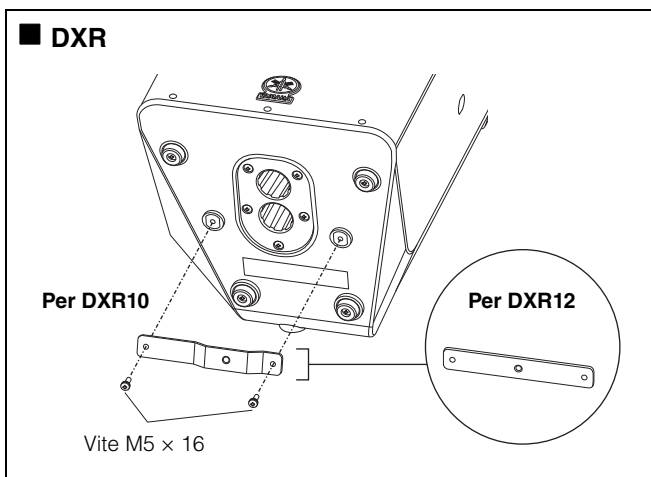
5. Regolare l'angolo dell'altoparlante, quindi serrare i bulloni finché l'altoparlante non è fissato saldamente. Si raccomanda di serrare i bulloni con una coppia pari a 12,4 Nm.

Installazione orizzontale

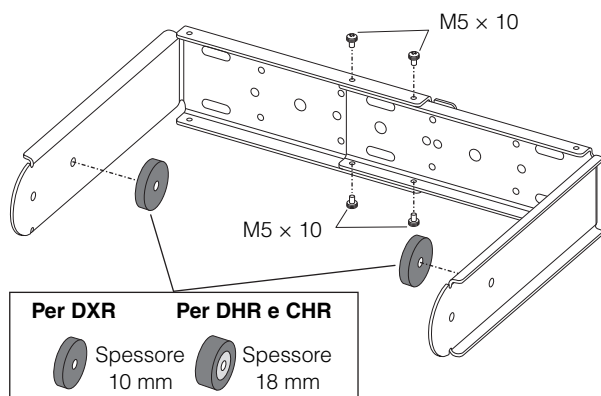
1. Come illustrato di seguito, fissare la piastra inferiore al fondo dell'altoparlante mediante le parti adatte al modello di altoparlante.

DXR	Viti M5 × 16
DHR, CHR	Bulloni esagonali M8 × 35

La coppia raccomandata è 3 Nm per DXR e 12,4 Nm per DHR e CHR.

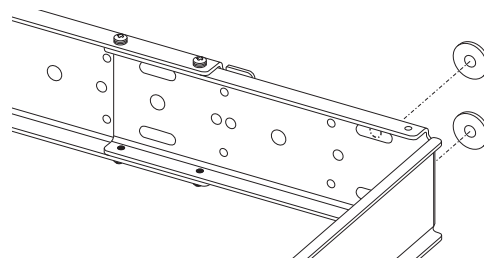


2. Montare due staffe a L a formare una U utilizzando le viti M5 × 10 come mostrato nella figura in basso. Staccare le pellicole dai distanziali in gomma e fissare i distanziali all'interno di ogni braccio a staffa allineando i fori in modo che i bulloni esagonali possano essere inseriti.



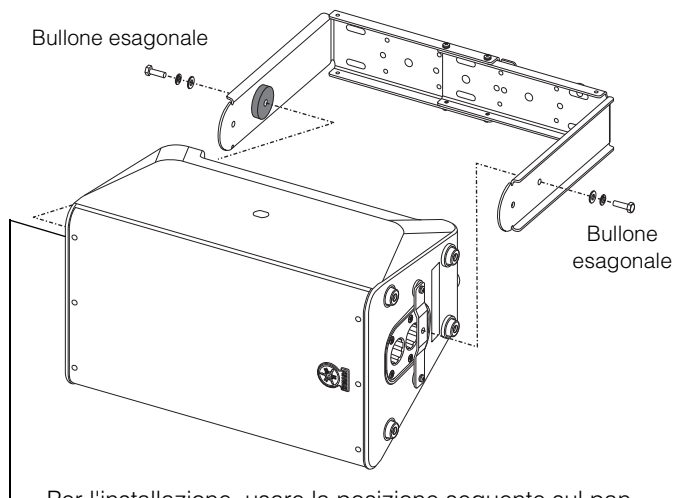
3. Assicurarsi che la larghezza della staffa a U corrisponda alla larghezza dell'altoparlante.

4. Applicare la staffa a U alla parete o al soffitto utilizzando apposite staffe metalliche e bulloni. Ci deve essere una leggera fessura tra la staffa a U e la superficie della parete. Inserire i distanziali nella fessura e fissarli con i bulloni. Queste staffe metalliche o i bulloni non sono compresi nella fornitura. Se non si è sicuri su cosa utilizzare per applicare la staffa a U, consultare un esperto.



5. Come illustrato di seguito, fissare l'altoparlante alla staffa a U mediante le parti adatte al modello di altoparlante.

DXR	Bulloni esagonali M8 × 25, rondelle elastiche M8, rondelle piatte M8
DHR, CHR	Bulloni esagonali M8 × 35



Per l'installazione, usare la posizione seguente sul pannello superiore dell'altoparlante.

DXR10, DHR, CHR	DXR12
Foro del bullone al centro della maniglia	Foro del bullone sull'unità altoparlante

6. Regolare l'angolo dell'altoparlante, quindi serrare i bulloni finché l'altoparlante non è fissato saldamente. Si raccomanda di serrare i bulloni con una coppia pari a 12,4 Nm.

Specifications / 技术规格 / 规格

	UB-DXRDR12	UB-DXRDR10
Material / 材料 / 材質	Steel / 钢 / 鋼	Steel / 钢 / 鋼
Net Weight / 淨重 / 淨重	5.9 kg	4.4 kg

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。
- * 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

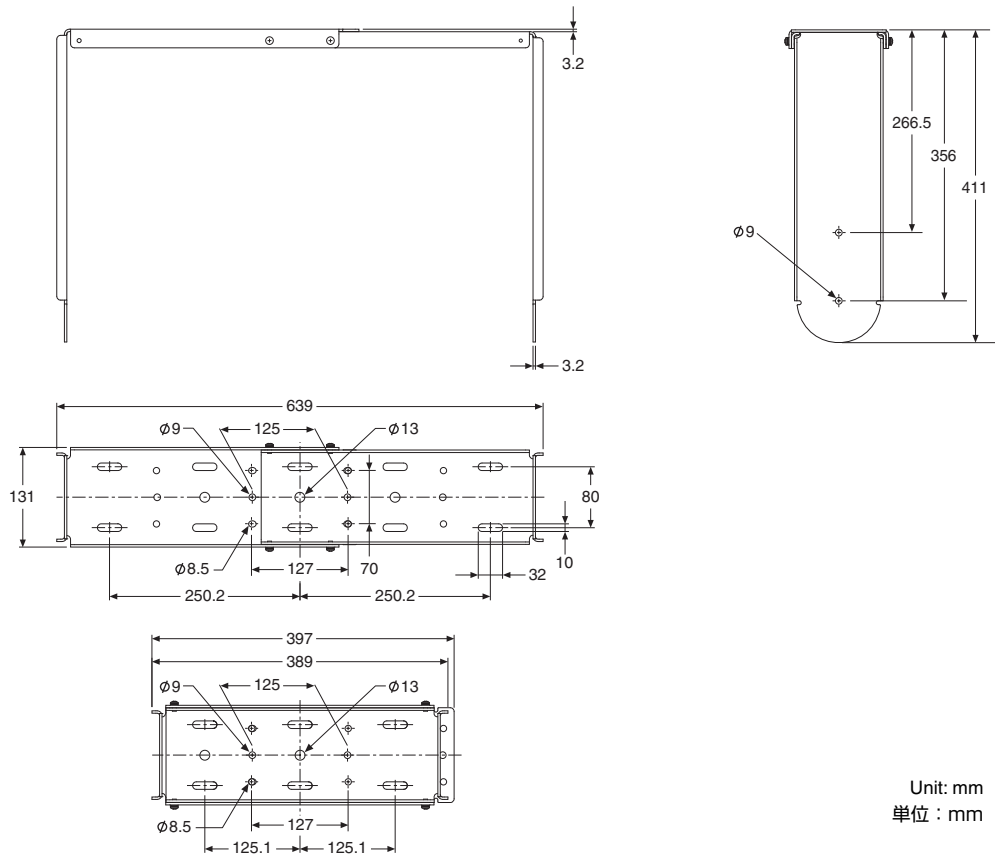
-
- * You can also use the U-bracket along with an optional bracket that is sold separately. Please visit the following Yamaha Pro Audio site for more information on the products:
 - * Der U-Montagebügel kann ebenfalls mit einer optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden sich auf der folgenden Yamaha Pro Audio Website:
 - * Vous pouvez aussi utiliser la lyre en combinaison avec un support disponible en option. Veuillez surfer sur le site internet Yamaha Pro Audio suivant pour plus de renseignements sur ces produits.
 - * También puede utilizar la abrazadera en U junto con una abrazadera opcional que se vende por separado. Visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio para más información sobre los productos:
 - * Você também pode usar o suporte em U junto com um suporte opcional vendido separadamente. Visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio para obter mais informações sobre os produtos:
 - * È inoltre possibile usare la staffa a U insieme a una staffa opzionale venduta separatamente. Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il seguente sito Yamaha Pro Audio:
 - * Вы можете также использовать U-образный кронштейн вместе с дополнительным кронштейном, который продается отдельно. Посетите следующий сайт Yamaha Pro Audio для получения более подробной информации об изделиях:
 - * 您还可以同时使用U型支架和另售的选配支架。更多产品信息，请访问以下Yamaha Pro Audio网站：
 - * 您也可以將U型機架搭配另售的選配機架使用。有關產品的更多資訊，請造訪以下Yamaha Pro Audio網站：
 - * 별매인 옵션 브래킷과 함께 U자형 브래킷을 사용할 수도 있습니다. 제품에 대한 자세한 정보는 아래 Yamaha Pro 오디오 사이트를 방문해 주십시오.
 - * Uブラケットは、別売のオプションブラケットと組み合わせて使用できます。製品情報は下記のヤマハプロオーディオサイトをご覧ください。



<https://www.yamahaproaudio.com/>

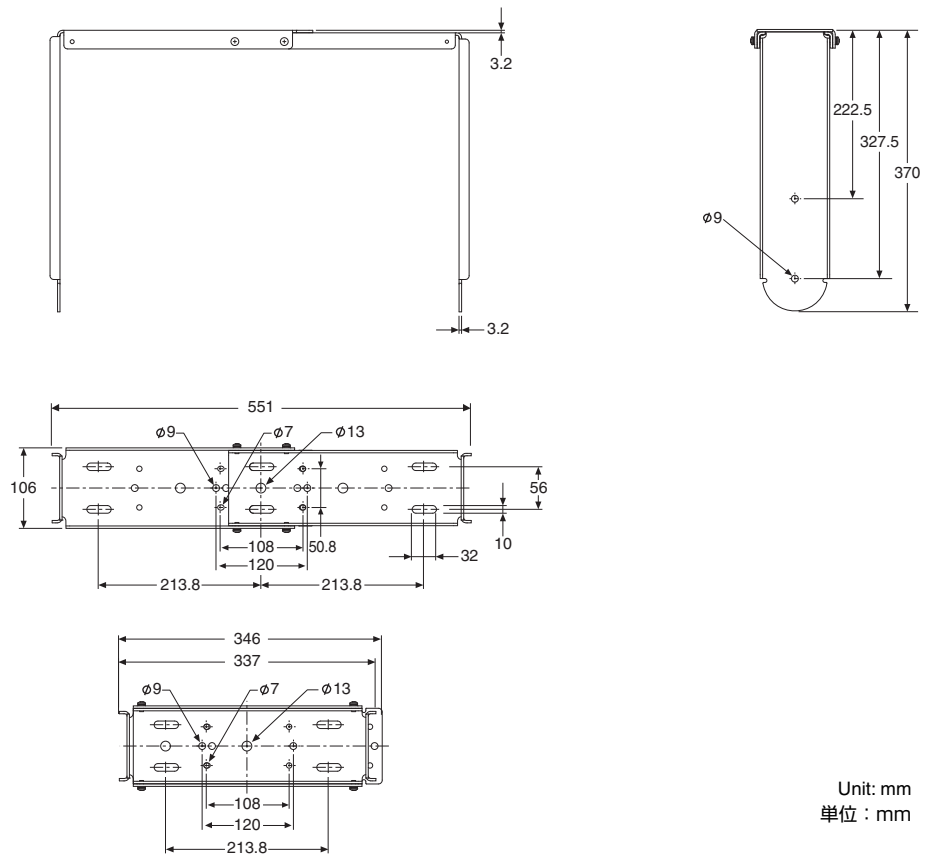
Dimensions / 外形尺寸 / 尺寸

■ UB-DXRDR12



Unit: mm
单位: mm

■ UB-DXRDR10



Unit: mm
单位: mm

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 01/2024
2024年1月发行
IPES-A0



VHA5230